

A felperes az állításainak alátámasztására előterjeszti, hogy a vitatott határozatot nem – a felperes által megfelelő jogalaprak tekintett – 97/413/EK tanácsi határozatban⁽³⁾ rögzített szempontok alapján hozták meg, hanem a 2371/2002/EK tanácsi rendelet⁽⁴⁾ 11. cikkének (5) bekezdése alapján. A felperes ezért azt állítja, hogy a Bizottság nem csupán nem rendelkezett hatáskörrel a határozat meghozatalára, hanem megsértette a visszaható hatály tilalma, a jogbiztonság, a bizalomvédelem, a hátrányos megkülönböztetés tilalma és az arányosság elvét. A felperes azt állítja, hogy a Bizottság megsértette az EK 253. cikk szerinti indokolási kötelezettségét, a felperes meghallgatáshoz való jogát és tulajdonjogát. A felperes arra hivatkozik továbbá, hogy a Bizottság visszaélt a hatáskörével, rosszhiszeműen járt el, valamint kimenthetetlen és nyilvánvaló hibákat követett el a határozatában. Azt is állítja, hogy a Bizottság túllépett a diszkrecionális jogköre határain.

A felperes emellett arra hivatkozik, hogy a Bizottság a vitatott határozat elfogadásával az Elsőfokú Bíróság előtt folyamatban levő T-125/08. sz. ügyben⁽⁵⁾, a felperes által előterjesztett kártérítés iránti kérelmet próbálta meg ellenezni, ennél fogva nem járt el jóhiszeműen.

⁽¹⁾ HL 2003. L 90., 48. o.

⁽²⁾ A T-192/03. sz., Atlantean Ltd kontra Bizottság ügyben hozott ítélet (EBHT 2006., II-42. o.).

⁽³⁾ A Közösség halászati ágazatának az erőforrások és kiaknázásuk közötti fenntartható egyensúly elérése céljából az 1997. január 1-je és 2001. december 31-e közötti szerkezetátalakítására vonatkozó célkitűzésekről és részletes szabályokról szóló, 1997. június 26-i 97/413/EK tanácsi határozat (HL L 175., 27. o.).

⁽⁴⁾ A halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendelet (HL L 358., 59. o.; magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 5. kötet, 460. o.).

⁽⁵⁾ A T-125/08. sz., Atlantean Ltd kontra Bizottság ügy (HL C 116., 28. o.).

2008. szeptember 4-én benyújtott kereset – EWRIA és társai kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(T-369/08. sz. ügy)

(2008/C 301/75)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: European Wire Rope Importers Association (EWRIA) (Hemer, Németország), Câbleries Namuroises SA (Namur, Belgium), Ropenhagen A/S (Vallensbæk Strand, Dánia), Eisen- und Stahlhandels-gesellschaft mbH (Kaarst, Németország), Heko Industriertechnik (Hemer, Németország), Interkabel Internationale Seil- und Kabel-Handels GmbH (Solms, Németország),

Jose Casañ Colomar SA (Valencia, Spanyolország), Denwire Ltd. (Dudley, Egyesült Királyság) (képviselő: T. Lieber, lawyer)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság nyilvánítsa a keresetet elfogadhatónak;
- az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Bizottság 2008. július 4-én hozott határozatát, amellyel elutasította a felpereseknek az acél drótkötelekre (ADK) vonatkozó dömpingellenes intézkedésekkel kapcsolatban benyújtott, részleges időközi felülvizsgálat iránti kérelmét, amelyben az intézkedések hatályának kiigazítását és az általános célú köteleknek (ÁCK) az intézkedések tárgyi hatálya alóli kivételét kérték.
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Bizottságot, hogy indítsa meg az ADK-behozatalra alkalmazott dömpingellenes intézkedések részleges időközi felülvizsgálatát az intézkedések hatályának kiigazítása és az ÁCK-knak az intézkedések hatálya alól történő kivétele érdekében.
- az Elsőfokú Bíróság az Európai Közösségek Bizottságát kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresettel a felperesek a Bizottság 2008. július 4-én hozott határozatának hatályon kívül helyezését kérik, amellyel a Bizottság elutasította a felpereseknek egyes, a Kínai Népköztársaságból, Indiából, Dél-Afrikából, Ukrajnából és az Orosz Föderációból származó vas-vagy acélkötelekre és -kábelekre kivetett dömpingellenes vám⁽¹⁾ részleges időközi felülvizsgálata iránti azon kérelmét, amely az általános célú köteleknek (ÁCK) az intézkedések tárgyi hatálya alól történő kivételére irányult. A Bizottság azért utasította el az intézkedések felülvizsgálatának megindítását, mivel nem került bizonyításra, hogy az azokkal érintett két terméktípus – az acél drótkötél és az általános célú kötélen – azonos fizikai, műszaki és kémiai tulajdonságokkal rendelkezik.

Keresetük alátámasztására a felperesek három jogalpra hivatkoznak.

Egyrészt a felperesek azt állítják, hogy a részleges időközi felülvizsgálat megindításának a közösségi intézmények általi elmulasztása az alaprendelet⁽²⁾ 11. cikke (3) bekezdésének és 21. cikkének megsértését képezi. Arra hivatkoznak, hogy a körülményeknek az időközi felülvizsgálatra okot adó megváltozása az érintett termékek meghatározására is vonatkozhat.

Másrészt a felperesek előterjesztik, hogy a részleges időközi felülvizsgálat megindításának a közösségi intézmények általi elmulasztása sérti a felperesek jogos bizalmát. Azt állítják, hogy a Kínai Népköztársaságból, Indiából, Dél-Afrikából, Ukrajnából és az Orosz Föderációból származó acél drótkötelekre vonatkozó hatályvesztési felülvizsgálat lezárásakor maga a Bizottság ösztönözte a felpereseket a részleges időközi felülvizsgálat iránti kérelem benyújtására annak érdekében, hogy a kérdéses intézkedések hatályát kiigazítsák.

Végül a felperesek azt állítják, hogy a közösségi intézmények a részleges időközi felülvizsgálat megindításának elmulasztásával nyilvánvaló mérlegelési hibát követtek el, és megsértették az alaprendelet 1. cikkének (4) bekezdését, mivel megállapításukat a termékek túlzottan széles körére alapozták, amelynek folytán eltérő természetű termékeket hasonlítottak össze, és érvénytelen következtetésekre jutottak.

- (¹) A 384/96/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti megszüneti felülvizsgálatot követő, a Dél-Afrikából, Indiából, a Kínai Népköztársaságból és Ukrajnából származó acél drótkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló, 2005. november 8-i 1858/2005/EK tanácsi rendelettel (HL 2005. L 299., 1. o.) módosított, 1999. augusztus 12-i 1796/1999/EK tanácsi rendelet és az Orosz Föderációból származó egyes vas- vagy acélkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a Thaiföldről és Törökországból származó egyes vas- vagy acélkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó dömpingellenes vám hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. október 30-i 1279/2007/EK tanácsi rendelettel (HL 2007. L 285., 1. o.) módosított, 2001. augusztus 2-i 1601/2001/EK tanácsi rendelet.
- (²) Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet (HL 1996. L 56., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 11. fejezet, 10. kötet, 45. o.).

2008. szeptember 5-én benyújtott kereset – Csepeli Áramtermelő kontra Bizottság

(T-370/08. sz. ügy)

(2008/C 301/76)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Csepeli Áramtermelő Kft. (Budapest, Magyarország) (képviselők: Mátyus Á., Ferenczi K., B. van de Walle de Ghelcke, T. Franchoo és D. Fessenko ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a határozatot abban a részében, amelyben e határozat a közös piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatás kedvezményezettjeként a Csepeli Áramtermelőt azonosítja, valamint abban a részében, amelyben e határozat kötelezi Magyarországot, hogy a Csepeli Áramtermelővel térítse vissza az állítólagos állami támogatást és annak kamatait;
- az Elsőfokú Bíróság a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a C 41/2005 – Magyarországon meg nem térülő költségek ügyben

2008. június 4-én hozott C(2008) 2223 végleges bizottsági határozatot abban a részében, amelyben e határozat a közös piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatás kedvezményezettjeként a felperest azonosítja, valamint abban a részében, amelyben e határozat kötelezi Magyarországot, hogy a felleperrel térítse vissza az állítólagos állami támogatást és annak kamatait.

A felperes azt állítja, hogy a Bizottság elmulasztotta bizonyítani és megfelelően indokolni azt a következtetést, mely szerint az Atel AG tulajdonában álló felperes, aki az egyik magyarországi erőmű tulajdonosa, valamint a magyar állam tulajdonában álló villamosenergia-nagykereskedő, a Magyar Villamos Művek Rt. (MVM) között megkötött hosszú távú villamosenergia-vásárlási megállapodás (HTM) a közös piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatást képez. Kereseti kérelmeinek alátámasztása érdekében a felperes a következő jogalapokra hivatkozik:

A felperes az első jogalapjában azt állítja, hogy a Bizottság megsértette az EK 253. cikket és az EK 87. cikk (1) bekezdését azáltal, hogy nem tett eleget az indokolási kötelezettségének és nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el, amikor megállapította, hogy a felperes által megkötött HTM gazdasági előnyt biztosított a felleperesnek.

A felperes a második jogalapjában azt állítja, hogy a Bizottság nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el annak megállapításával, hogy a felperes által megkötött HTM torzíja a versenyt.

A felperes a harmadik jogalapjában arra hivatkozik, hogy a Bizottság megsértette az arányosság és az egyenlő bánásmód elvét, mivel a visszatérítési kötelezettség az ügy egyedi körülményeire tekintettel a közösségi jog általános elvei alapján nem indokolt. Ezenkívül a felperes azt állítja, hogy a Bizottság nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el azon módszer kapcsán, amelyet a visszatérítendő összegek kiszámítása érdekében alkalmazott.

A Közszolgálati Törvényszék F-5/07. sz., Nijs kontra Számvevőszék ügyben 2008. június 26-án hozott végzése ellen Bart Nijs által 2008. szeptember 8-án benyújtott fellebbezés

(T-371/08. P. sz. ügy)

(2008/C 301/77)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Bart Nijs (Bereldange, Luxemburg) (képviselők: F. Rollinger és A. Hertzog ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Számvevőszéke